



Lions Clubs International
FOUNDATION

獅子會國際基金會

救濟飢餓撥款計劃



幾十年來，全球對糧食的需求隨著世界人口的增加而穩步增長。雖然糧食生產變得更加有效率，但對日益增長的糧食需求以及極端氣候事件和衝突加劇了飢餓問題。世界上有近10億人遭遇糧食不足的問題。若不採取行動，聯合國估計到2050年將有近20億人營養不良。

LCIF飢餓撥款計劃旨在支持獅友以減輕飢餓為重點的方案，開發基礎設施和購置設備。獅子會的區可獲得10,000美元至150,000美元的撥款。資金可用於方案的資本需求和在啟動期間選擇方案的運作費用。



作為世界上最大的服務組織，獅子會有一個獨特的機會領導對抗飢餓。獅友可以透過支持學校供餐計劃來幫助減輕飢餓問題。學校供餐計劃是為正常上學的兒童提供食物的任何計劃。學校供餐計劃提供教育和健康福利、提高入學率和出席率，同時減少家庭的飢餓問題。除了學校供餐計劃外，獅友還可以支持食物銀行、救濟食物庫和提供膳食場所。這些組織在最需要的時候向家庭分發食物，扮演至關重要的角色。

方案例子包括但不限於：

- 啟動或擴大學校的供餐計劃
- 支持食物銀行、救濟食物中心和向社區提供食物的類似慈善機構的設施需求

典型的方案費用可能包括：

- 建設或擴建食物銀行、救濟食物中心和食物儲存設施
- 作為學校供餐計劃的一部分，建造或擴建廚房或餐飲設施
- 冰箱和冷凍櫃以存放易腐食品
- 廚房設備，如爐灶和烤箱
- 用於餐廳和供食中心的椅子和桌子等家具
- 運輸、收集和配送食物的車輛

救濟飢餓撥款給予每個方案10,000美元到150,000美元。任何區都可以申請方案總預算的最高75%的金額(不超過150,000美元)。

申請書是按隨到隨接的方式接收,但必須在預定的LCIF信託理事會會議之前至少90天收到。這些會議於每年八月、一月及五月舉行。申請截止日期為2月1日、5月1日及10月1日。LCIF 信託理事會和職員有權根據需要,要求提供額外的相關資訊。

請在完成此申請表之前,查看救濟飢餓撥款標準及規則。以下要求的所有資訊都必須提供給 LCIF,以確定是否有資格申請資金。有關救濟飢餓撥款的問題請聯絡全球撥款司:LCIFGlobalGrants@lionsclubs.org。

符合資格的方案應該:

- ✓ 擁有強大的獅子會識別和參與
- ✓ 提供長期福利
- ✓ 支持一個分會無法單獨完成的大型工作
- ✓ 調動重大的配合資金
- ✓ 突顯獅子會在社區或地區的存在

不符合資格的方案:

- ✗ 以農業或經營農場為主的方案
- ✗ 以營養和園藝教育為主的方案
- ✗ 救災期間使用的設備
- ✗ 低於 10,000 美元或超過 150,000 美元的申請
- ✗ 單一分會方案
- ✗ 購買食品
- ✗ 購置土地
- ✗ 援助個人(方案應服務更廣泛的社區)
- ✗ 缺乏獅子會身份識別和參與的方案



1. 誰能申請LCIF救濟飢餓撥款？

獅子區能申請救濟飢餓撥款。複合區沒有資格申請。

2. 已經開始或已完成的方案有可能符合資格嗎？

救濟飢餓撥款只適用於尚在規劃階段還未開始的方案。撥款不以報銷的方式提供。在理事會做出決定之前，不得支付大額的方案費用。在提交撥款申請時，重要的是要考慮方案的開始和完成日期，以及三次LCIF年度信託理事會會議的時間。在這些會議上，會對救濟飢餓撥款的申請做出決定。

3. 什麼是形式發票？

形式費用清單是詳細記載的估價或報價，必須從將要購買設備的製造商或供應商，或從將要執行方案工作的建築公司取得。繳交申請時需要提供此文件。

4. 需要多少分會以當地的配合資金在財務上支持救濟飢餓撥款方案？

至少兩個分會必須藉著獲得和/或籌募當地的配合資金，向該方案做重大的財務貢獻。在理想的情況下，有更多的分會參與撥款方案的開展和執行。

5. 撥款申請者的當地配合資金是否需要現金形式？

有。雖然我們感謝其他類型的捐贈（如實物捐贈），但不得作為當地的獅子會配合資金。此外，獅友參與該方案的志工時間也不可轉換為現金價值。當地的配合資金必須是專門為向LCIF申請資助的方案籌募的新資金。

6. 有最低的和/或最高的撥款金額嗎？

撥款的最低限額為 1 萬美元，最高限額為 15 萬美元。任何國家都可以申請方案總成本的75%（不超過150,000美元）。

7. 救濟飢餓撥款可以資助運作費用嗎？

整個方案成本的一小部分可以使用為啟動成本和運作費用。但是，必須有一個詳細的可持續性計劃，說明一旦撥款結束後如何維持運作費用。

8. 一個區可以同時申請多少件救濟飢餓撥款？

在任何時候，一個區不可以有超過一個救濟飢餓撥款。這意味著已批准或者在審查過程中的撥款案。一旦核准的撥款在繳交了令人滿意的結案報告結束後，就可以繳交新的申請。

9. 申請的截止日期是什麼？

申請書可在每年8月、1月和5月舉行的LCIF信託理事會會議中審查。在信託理事會會議日期前不少於90天，LCIF必須收到申請表。申請截止日期為2月1日、5月1日及10月1日。建議在申請截止日期之前，儘早繳交申請。資料不全或需要額外時間澄清細節的申請可能會推遲，留待稍後的理事會會議中進行審閱。

10. 向 LCIF 繳交了申請之後的過程是什麼？

LCIF 將以電子郵件或信函確認收到了申請。LCIF 的這封連絡函將確認收到日期，確定將提供初步審查 (決定是否合於資格) 的 LCIF 區域活動專員並提供申請案追蹤號碼。該專員將後續跟進區的任何問題，以澄清方案的目標和目的。當專員在決定申請和方案的資格時，可能會有幾個或數多個問題。

在某些情況下，可能會要求獅友修改提案，以便更符合撥款的標準，可能會給予獅友回應的截止日期。只有完整及合於資格的申請案才有送請 LCIF 信託理事會審核的一個機會。

11. 理事會的決定可能會有什麼結果？

信託理事會可能會核准撥款 (申請的全額或減少的金額)、擱置撥款 (需要更多的資訊或修訂而待定)，或拒絕撥款的申請。被擱置的撥款既非獲得核准，亦非被拒絕，因為需要額外的資訊才能做決定。

12. 如果撥款獲得了核准，需要多久的時間才能獲得撥款資金？

撥款的核准通常附帶了撥款的條件。救濟飢餓撥款的主要條件包括：1) 驗證所需的當地配合資金已準備好，及 2) 簽署和交回撥款同意書。在信託理事會認為適當的情況下，可以對撥款附加其他的條件。在完全符合所有撥款條件之後，LCIF 才會發放撥款資金。獅友從批准日起六個月內收集所需的當地配合資金。

13. 誰負責管理核准的撥款資金？

被撥款的區負責撥款管理，並且在批准撥款時在職的總監被認為是撥款管理人。撥款管理人負責確保撥款資金適當地用於理事會核准的用途。撥款管理人也負責確保在撥款方案完成後，LCIF 及時收到結案報告。

救濟飢餓撥款

1. 方案應該為許多人服務，理想上是服務整個社區，以便極力發揮 LCIF 資助的慈善影響。此外，為社會資源不足階層服務及顯示財務需求的方案將優先考慮。
2. 將考慮提供撥款資助超過申請的獅子會區或複合區和參與分會的財務資源和募款能力的方案。單一分會的方案不符合撥款資格。必須有至少兩個分會參與方案的財務支援。一個區或複合區的財務參與被視為代表其所有各自的分會。
3. 任何獅子區 (單、副區) 均可提交撥款案。單區或副區繳交的申請必須由現任總監簽署，並由區內閣決議認證。必須附上認證該申請案之會議的會議記錄。
4. 可申請的最高撥款金額為 150,000 美元，可申請的最低撥款金額為 10,000 美元。如果撥款申請獲得核准，應在按照核准的方案預算所需的配合資金在當地籌集之後，才可發放撥款資金。

5. 所有國家能夠申請的撥款金額最高只能達方案預算的75%。(註: 撥款申請金額的上限為 150,000 美元。)
6. 除了獅友的參與和方案具有獅子會的識別之外,申請的獅子區或複合區和參與的分會必須對方案做重大的財務承諾。雖然參與的分會可能不會在當地配合資金中提供等量的金額,但金額量應該是差不多的,以顯示該方案主要並非由單一個分會資助。至少一半的當地配合資金必須是由繳交撥款申請的獅友獲得和/或籌募的。(註:只有一個獅子分會提供財務支援的方案不符合資格。)
7. 在任何特定時間、每個區只能有一個LCIF救濟飢餓撥款處於開放和運作狀態。對於包含多個國家的區,限制為每個國家一筆撥款。
8. 不得持續地提供撥款給任何單一個方案。*獲得配合撥款的方案或機構在繳交結案報告後,必須等待一年才能申請新的撥款,前提是同一方案的先前撥款已達到其目標。

*此規定的例外情況是涉及數多個區的大型方案。在這些情況下,每個參與的區都可以為整個方案的單獨和明顯不同的部分提出撥款申請。這些多重的撥款申請將根據個別情況予以考慮。在任何時候,單一個受惠方案最多可以有三個配合撥款的申請。每一位申請人都應該顯示與受惠方案有重要和歷史性的關係。
9. 撥款申請表應包括所有方案合作夥伴簽署的支持信函。這些信函應該說明合作夥伴在提議方案中的角色,並且明確地陳述其支持的性質(資源、人員、現金、實物等)。
10. 更適合以其他LCIF的撥款計劃解決的方案,則不適用於救濟飢餓撥款。有關其他的基金會計計劃的資訊,請訪問 www.lcif.org 或聯繫 LCIF。
11. 資助日常維護的撥款申請將根據個別情況予以考慮。通常不提供撥款資助因政府新法規導致的改善項目。
12. 運作費用的資金可列入方案預算和撥款請求,但僅限於該等資金將用於啟動或顯著地擴展申請服務。申請者必須說明在LCIF撥款資金用完後,將如何維持運作開銷。任何擬議的運作費用應該是整個撥款方案預算的適度部分。
13. LCIF 信託理事會每年舉行三次會議。分別在8月、1月,和5月舉行。申請截止日期為 2 月 1 日、5 月 1 日,和 10 月 1 日。完整的撥款申請必須在 LCIF 信託理事會會議召開之前至少 90 天寄達 LCIF,以便在該會議中予以考慮。由於經常會要求提供額外的資訊,因此建議在申請截止日期之前儘早繳交申請。註:資料不全或需要額外時間澄清細節的申請可能會推遲,留待稍後的理事會會議中進行審閱。

1. 尋求 LCIF 資助的方案應該具有明顯的獅子會識別和當地獅友的持續參與。優先考慮獅子會提供志工服務、有先前支持的記錄，並在幫助管理方案和/或涉及的機構方面具有明確角色的方案。
2. 每份撥款申請僅根據其本身的優點，以及其符合理事會擬定的標準的程度和 LCIF 人道主義資助的優先順序來進行審核。
3. LCIF 撥款旨在資助早期發展(規劃)階段的方案。申請 LCIF 資助的應該是尚未開始的方案，這包括在 LCIF 做決定之前，部分確保的設備，或以其他方式透過貸款、融資或訂金而獲得的設備。此外，已完成的方案不符合獲得資助的資格，亦不得將撥款用於償還貸款、設立財務儲備金或報銷撥款核准之前的方案開支。申請資金作為報銷的方案不符合資格。
4. 向 LCIF 提出的撥款申請必須確定單一個組織、實體、計劃或團體作為撥款方案的受惠人。提議支援多個受惠組織的方案不符合申請的資格。
5. 區或複合區尋求在申請人的區/國家之外實施方案的申請將根據個別情況予以考慮。如果撥款方案要在申請人所屬的區之外的國家進行，該方案應該要得到當地獅子區的支持，並且最好獲得當地獅子區的積極參與。在有分會但沒有區結構的國家，離方案地點最近的當地分會必需認可該方案。在所有的情況下，都應向 LCIF 提供有關當地獅子會在方案中的角色之詳細資訊。在目前未設分會的國家，申請的獅子區必須能夠證明有能力適當地監督、評估和報告方案。未定區地區的撥款申請將根據個別情況和依照 LCI 的結構予以考慮。
6. 撥款申請人必須使用適當的撥款申請表繳交方案提議，並完整地填寫申請表。方案預算必須清楚地逐項列出所有的方案收入來源和支出項目，方案的收入必須等於支出。不完整的申請或以其他格式繳交的提案將不符合資格。
7. 如果申請人未能在 120 天內回覆 LCIF 關於其申請的信函，將會導致其申請被撤回。可能需要重新繳交申請。
8. 先前被撤回或拒絕的申請只有在針對拒絕/撤回的原因進行修改之後，才可以重新繳交。
9. 當地的配合資金只可以現金捐款的形式提供。實物捐贈，無論是土地、勞動力或是材料，都會加強提案，並應該在方案的書寫中強調，但不得將這類實物支持當作是 LCIF 撥款配合資金的一部分，列入在預算中。此外，當地的配合資金必須代表目前提議的方案可用的現金或已認捐的現金。
10. 如果適用，在將申請呈遞 LCIF 信託理事會或其他核准機構考慮之前，應該確認至少已收集了撥款申請規定的當地配合資金的二分之一。必須提供最近的銀行對賬單，以確認資金收集的情況。若撥款計劃擁有自己的在考慮核准之前收集當地配合資金的具體指導方針，則將遵循這些指導方針進行。
11. 自核准之日起，申請人有六個月的時間來收集和獲得其當地的配合資金。註：在當地配合資金籌集完畢並隨時可用於實施方案之後，LCIF 才會發放撥款資金。核准撥款資助的方案應該在合理的時間範圍內實施，並且在撥款核准之日起兩年內完成。可能會根據個別的情況，斟酌考慮延長方案。與申請人充分協商後，LCIF 保留撤銷在這兩年時間內未啟動或未獲得足夠進展的撥款之權力。如果撥款被撤銷，任何未適當記錄已支付的資金都應退還給 LCIF。

12. 核准的撥款將支付給撥款協定中註明的適當的獅子會受款實體(區、複合區)。撥款獲得核准時在任的總監或複合區議會議長應該擔任方案整個進行期間內的撥款管理人。至於分會階層的撥款，撥款獲得核准時在任的分會會長應該擔任方案整個進行期間內的撥款管理人。他/她負責撥付方案的資金，並對 LCIF 撥款資金負責。如果方案延續到新的財政年度，撥款管理人必須將繳交給 LCIF 的方案進度報告和結案報告的副本提供給現任的區內閣或複合區總監議會。LCIF 保留在必要時更換撥款管理人和方案主席的權利。由多個國家組成的區和未定區的地區的撥款管理員和方案主席的遴選將根據個別情況而定。
13. 獅子會會員及其家人皆不得因 LCIF 撥款而獲得個人的或專業的利益，也不得在接受 LCIF 援助的方案中擁有專有的利益。考慮到 LCIF 對其捐贈者和對公眾的責任，撥款得主必須採取所有合理的步驟，確保撥款管理人、方案主席，以及任何其他有權簽署允許支付撥款的個人沒有可能會與本撥款的申請或實施發生衝突，或似乎相衝突的個人的、財務的或專業的利益。如果有或似乎有利益衝突，必須立即向 LCIF 透露。
14. 撥款得主應該認可 Lions International 在其基金會(獅子會國際基金會 LCIF)的支持下，在此方案中的角色。對於實體的方案，應該很顯眼地展示一塊刻印著「本方案是藉著與 Lions International 及其基金會(獅子會國際基金會)的合作而得以進行」的牌匾或標牌。所有的宣傳材料也必須同樣認可 Lions International 和 LCIF 在此方案中的參與。結案報告中必須包括認可 Lions International 和 LCIF 參與該方案的確認。這項撥款獲得的任何宣傳活動的副本都應該繳交給 LCIF，作為該撥款活動記錄的一部分。
15. 撥款得主有責任在方案完成後繳交一份詳盡的報告，詳細說明方案的結果和 LCIF 資金確切的使用情況(報告表格會附隨撥款發送函一起發送)。未能提交已完成項目的此類報告的撥款得主將沒有資格獲得任何額外撥款。
16. 因匯率波動或方案費用的改變對撥款得主產生的影響超出了 LCIF 的控制範圍，LCIF 無義務向撥款得主提供其他或額外的支持。
17. LCIF 聲明對任何可能由 LCIF 撥款資助的財產或設備無擁有權，也不承擔任何責任。若欲轉讓或出售任何由 LCIF 撥款資助的財產或設備，撥款得主應該知會 LCIF，並與 LCIF 職員諮詢關於此轉讓或出售的預期受益人。除非另有 LCIF 書面特別的核准，否則任何由 LCIF 撥款資助的財產或設備只應該轉讓或出售給適當的慈善機構，該慈善機構將繼續根據原先撥款協議和 LCIF 政策的意圖和規定，將此類財產或設備僅用於各自社區慈善的用途。此外，轉讓或出售此類財產或設備所獲得的任何資金只得用於各自社區慈善的用途，不得對任何個人或非慈善機構產生任何私人利益或個人利益。
18. 此外，對於要求對醫療保健設施提供支援的撥款申請，該等設施僅限於已明確承諾為貧窮者和無保險者服務的非營利或公共機構。
19. 對於資助購買車輛的撥款計劃，在每項撥款申請中，申請人應該要求不超過一輛車的協助。要求協助購買超過一輛車的撥款申請在審閱過程中將接受額外的仔細審查，並且需要提供多輛車的理由。此外，LCIF 更喜歡的申請是方案主要的費用並非唯獨是購買車輛，但同時也理解在一些精心設計的方案中，購買車輛將是唯一的主要方案費用。

救濟飢餓撥款申請

一般資訊

日期：_____

方案名稱：_____

方案地點：_____

向 LCIF 申請的資金金額(美元)：_____

區或副區提交方案的提議：_____

方案描述, 目標和目的

1. 方案的問題所在和理由解釋下列項目：
 - a. 要解決的特定問題是什麼？
 - b. 方案將完成/改變什麼？該方案的詳細原因和理由是什麼？
 - c. 描述要達成的目標和目的。列出具體的方案定量產出。
 - d. 將服務哪些地理區域和社區？如果有，請包括社會經濟數據，按性別和年齡群分開統計數據。
 - e. 請提供該方案的年度直接受惠人數是如何計算的？
2. 方案策略和行動計劃。提供以下的資訊：
 - a. 包括這個方案的詳細計劃，表明如何實現目標。
 - b. 包括實施和完成方案的時間表，包括重要的里程碑。
 - c. 請為任何提議的設施翻新/擴建提供建築設計。包括敘述提議建設或改進設施的理由。
 - d. 如果計劃購買資本設備，請提供要購買物品的使用說明；包括產品型錄、形式發票。
 - e. 如果計劃是擴大服務範圍以達到更多有需要的人，請說明迄今為止有多少人受益。
3. 請提供有關方案合作夥伴和利益關係者的其他資訊。
 - a. 提供每個合作夥伴的簡要歷史，包括他們提供的緩解飢餓服務。
 - b. 描述各個合作夥伴的角色和職責。
 - c. 包括參與方案各夥伴組織簽署該方案並說明其角色和參與之信函。
4. 說明方案在未來幾年將如何持續。描述誰將負責運作、維護及行政管理的費用。提供詳細的五年財務計畫，概述收入和支出。

獅子會的身分識別和參與

1. 獅友在方案管理、籌款、推廣、宣傳和方案實施方面的角色是什麼？包括有關獅友參與的相關歷史記錄。
2. 有多少獅子會參與該方案？請列出這些分會的特定角色/職責。
3. 請說明認定本方案因為LCIF之資助才得以實施。請注意，任何有關該方案的宣傳材料和媒體都應該感謝LCIF和獅子會的支持和參與。

方案預算

1. 請簡要說明方案預算費用。
2. 使用下面的範本來包括逐項預算，該範本涵蓋整個方案的預期收入和支出。
 - 在收入部分，單獨列出所有資金來源，並指定每個資金來源的金額。**請注意，應證明兩個分會的最低財務參與度。**
 - 指明每項收入來源的狀況 - 已收集、已認捐和/或預期的。已收集的資金應記錄在銀行對帳單中，並且各認捐者認捐資金的信件應記錄在案。
 - 在支出部分，逐項列出所有支出項目的明細。請提供要購買的物品之形式發票。
 - 指出使用哪種貨幣及與美元的匯率。收入必須等於支出。

貨幣類型：_____

兌換為美元的匯率：_____

收入				支出			
來源	金額	狀況	備註	支出的描述		金額	支出的說明
獅友				1			
				2			
合作夥伴				3			
				4			
獅子會國際基金會 (LCIF)		預期		5			
				6			
總計	0.00 美元				總計	0.00 美元	

主要聯絡人

提供參與此方案所有獅友和非獅友的聯繫資訊，包括他們的姓名、職位和電子郵件地址。

申請的認可

- 每個撥款申請案必須包含內閣會議之會議決議證明。請提交申請案獲得認證的內閣 (單或副區)會議紀錄副本。
- 總監亦須於申請表上簽名。

總監的認可 (單區和副區階層的撥款申請)

茲證明我已閱讀LCIF救濟飢餓撥款標準與撥款申請表。據我所知，所繳交的資訊是準確的，並且所表明的需要確實存在。我贊同此提案，並將盡我擔任任何撥款資金的管理人之所能，確保適當和有效的使用這些資金、適當的會計核算並定期向獅子會國際基金會報告。

總監姓名 _____ 區號碼 _____

地址 _____

電話 _____ 傳真 _____

電郵 _____

簽名 _____ 日期 _____

申請核對清單

在提交飢餓撥款的申請之前，請花點時間查看此清單，以確保您的申請表已完成並準備好發送給LCIF。

- ✓所有的問題都已詳細的回答。
- ✓附上了區內閣會議（區階層的申請）或複合區總監議會會議（複合區階層的申請）的會議記錄。
- ✓附上了現任總監（區階層的申請）或現任複合區總監議會議長（複合區階層的申請）的簽名背書。
- ✓附上了規定的支持文件：
 - 建築專案的建築設計圖、成本估算和土地所有權證明
 - 設備方案所有要購買的項目之設備手冊、形式上的費用清單及供應商報價
 - 概述未來方案的收入和運作支出的五年財務計劃
 - 諒解備忘錄或合作夥伴組織概述其在方案中角色的信函
- ✓在繳交給 LCIF 之前，您已經保留了整個申請的副本作為記錄。

申請的繳交

申請文件必須直接繳交給 LCIF 全球撥款司。透過其他部門繳交的申請可能會導致申請文件在申請截止日期之後才收到，並會延遲審核的過程。如果您在繳交申請的兩週後尚未收到回覆，請聯絡跟進，以確保收到了申請。

填妥的申請表和規定的支持文件可以用列印或電子版的方式繳交給 LCIF，然而，最好是以電子方式繳交。請只發送一份。如果是普通郵件寄送，請使用可靠的遞送服務（即 DHL、FedEx 等）。這可以確保如果文件在運輸過程中遺失時，可以追蹤遺失的文件。

Lions Clubs International Foundation | Global Grants Division | 300 W. 22nd Street | Oak Brook, IL 60532-8842

第一憲章區(美國) – USAGlobalGrants@lionsclubs.org

第二憲章區(加拿大) – CANADAGlobalGrants@lionsclubs.org

第三憲章區(拉丁美洲及加勒比海地區) – LATAMGlobalGrants@lionsclubs.org

第四憲章區(歐洲) – EUROPEGlobalGrants@lionsclubs.org

第五憲章區(遠東和東南亞地區) – OSEALGlobalGrants@lionsclubs.org

第六憲章區(印度、南亞和中東) – ISAMEGlobalGrants@lionsclubs.org

第七憲章區(澳洲、紐西蘭和印尼) – ANZIGlobalGrants@lionsclubs.org

第八憲章區(非洲) – AFRICAGlobalGrants@lionsclubs.org